

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la  
**SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES**

ainsi que de

**l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des  
Groupes Romands de la G. e. P.**

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président: D<sup>r</sup> P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire: HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

## MEMBRES:

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. HOTZ, ingénieur cantonal; F. PRINCE, architecte. — Valais: M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR: D<sup>r</sup> H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

## ANNONCES:

30 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE:

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

## CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 MARC PELET St. Roch 3 et 5  
Ingénieur-Constructeur  
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur  
Chauffages combinés avec ventilation  
Cuisines et services d'eau chaude  
Buanderies et Séchoirs  
Installation de dépoussiérage d'usines  
Transport pneumatiques  
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène  
Devis, Projets et Renseignements gratuits.

# VENTILATEURS

Installations Modernes de Ventilation et de Dépoussiérage

Séchoirs :: Chauffages d'Usines à air chaud

**VENTILATOR S.A. à STAEEFA (Zurich)**  
ci-devant Fritz Wunderli, Uster.

**A·MOREL** SPÉCIALITÉ  
ATELIER D'HELIOGRAPHIE PROCÉDÉ  
A SEC



### ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

### TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., Bienné

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

### Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur  
Feuillard pour emballages, sans scories.

6635

GRAND PRIX : Exposition Nationale Suisse Berne 1914.

### GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess  
Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000  
Direction à LAVORGO (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS  
SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

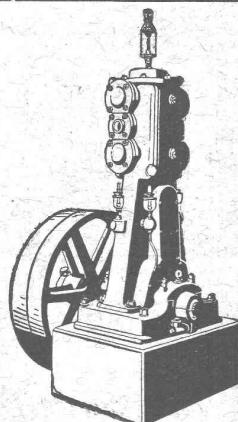
SPÉCIALITÉ :

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés,  
gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer  
ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants :

à Genève M. A. Guelpa, Quai du Seujet, 23  
à La Chaux-de-Fonds, M. R. Chapallaz, architecte



### Compresseurs ☺ Pompes à vide

pour tous genres d'exploitation.

Constructions éprouvées pendant de nombreuses années.  
Puissance absorbée la plus réduite. Marche silencieuse.  
Machines construites très solidement et avec les plus  
grands soins possibles :: Fonctionnement assuré ne  
necessitant presque pas de réparations.

Toujours grand stock de machines immédiatement disponibles

Ateliers de Construction Burckhardt Société  
Anonyme Bâle

### Société Anonyme "Union", à Bienné (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-chargés.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

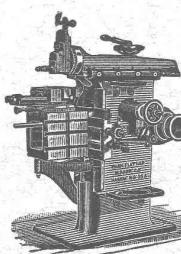
### Appareils à jet de sable

+ Brevets N° 73612, 74768, 74760

Compresseurs  
Installations complètes  
pour Fondières

### Charles Weller & C°

Adr. télégr.: Wellerco Zurich Téléphone : N° 5659



### J. Lambercier & Cie, Genève

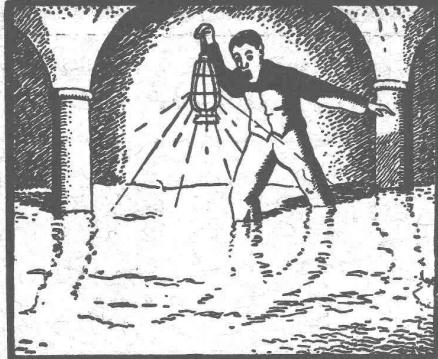
Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles

Spécialité de

### Fournitures pour Usines

Organes de transmissions  
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.  
Machines, Outils américains et autres.

Attestations, Renseignements et Devis franco et gratis sur demande



Emulsion Bitumineuse  
**ESMERALDA**  
seul produit garantissant un succès complet pour l'assèchement des CONSTRUCTIONS HUMIDES

C° VALLANDA

C. Gartenmann & C°

BERNE Téléphone 44-24  
LAUSANNE Téléphone 40-16

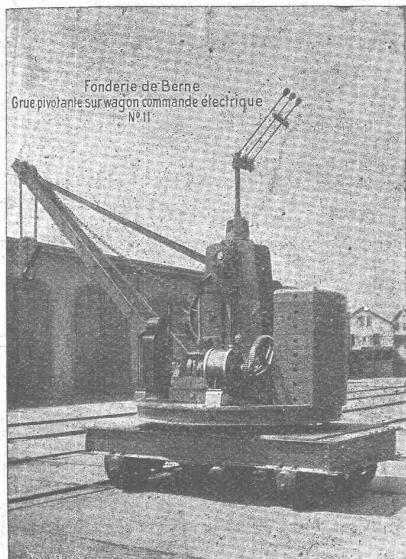


La Compagnie VALLANDA se charge, avec garantie donnée par convention, de tous travaux d'isolation contre l'humidité, même par les plus fortes pressions d'eau.

**Société des USINES de LOUIS de ROLL**  
Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et télégrammes :

Fonderie de Berne à Berne.



Téléphone N° 10.66

**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à beas et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et cha-riots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montage :** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

**SOCIÉTÉ GENEVOISE D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE**

5, Rue Gourgas - GENÈVE - Rue Gourgas, 5

**Machines à froid et à glace**  
**Compteurs d'électricité**

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques

3007 Catalogues franco sur demande.

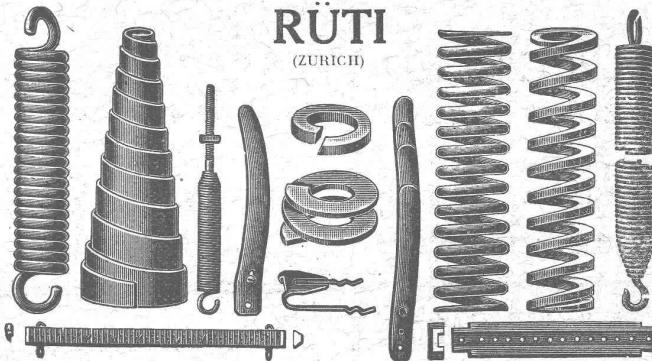
**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELÉS.  
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1868 LA CHAUX-DE-FONDS.

**MATHEY-DORET Ingr. Conseil**

# BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



## RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

## RESSORTS EN TOLE D'ACIER TRÉMPÉ BLEU RONDELLES A RESSORT

## Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique  
Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etancheité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

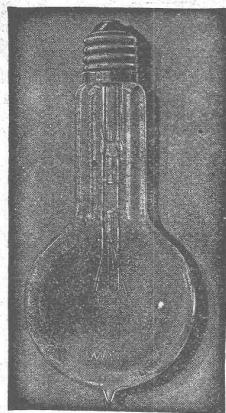
Successeurs de H. LAVANCHY  
LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

## Siegrist & Stokar, Schaffhouse (Suisse)

Fabrique spéciale

d'Articles de Dessin et de Mesurage

Tables à dessin



## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.

ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU

## CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)  
BELLEGARDE (Ain)

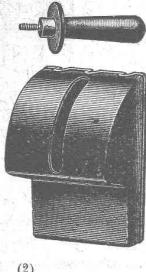
Autotypie -- Zincogravure  
Chromotypographie --  
-- Héliogravure

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C°  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

Fabriques de Cartons Presspan et de Matières isolantes pour l'Electricité,  
ci-devant **H. Weidmann S. A., Rapperswil (St-Gall)**



(2)

Carton verni, micaé, Micanite en planches, dure et flexible.  
Toile-micanite. — Papier-micanite. — Toile et papiers huilés et vernis. — Rubans isolants. — Papiers japonais. Carton et papier d'amianto. — Carcasses de bobines en AMIANTE VULCANISÉ, pour dynamos, moteurs, appareils, etc. Cement amianto en plaques et pièces découpées diaphragmes, isolants divers. — Boîtes protectrices en AMIANITE pour interrupteurs et coupe-circuit. — Manettes et pièces moulées en CORNITE et en BAKELITE — Tubes de transformateurs, tubes et rainures pour machines, dynamo en Micanite et en Cartogène. Poules de friction. — Perles isolantes. — Fibre vulcanisée. — Leatheroid. — Vitrite. — Pièces moulées isolantes pour Magnétos. Isolants pour tramways, fours électriques, etc.

MÉDAILLE D'OR  
BERNE : 1914



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux



Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Spécialité :

### Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalt isolant.

Service soigné.  
Téléphone : 38.

Fabrique de Meubles en fer Biglen

## BIGLER, SPICHIGER & CIE

Fabrication spéciale pour

Matériel de lignes de contact et Matériel  
d'équipement de chemins de fer électriques

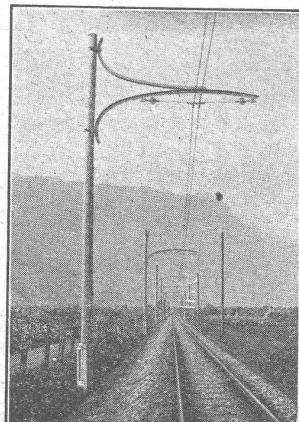
DIRECTION : Ing. MORGENTHALER

BUREAU TECHNIQUE à BERNE

Adresse pour la correspondance : BIGLER, SPICHIGER & Cie, à BERNE  
Téléphone N° 26 20      Adresse télégraphique : ELECTROBIGLEN BERNE

ATELIERS MÉCANIQUES --  
SERRURERIE MÉCANIQUE  
-- FORGE MÉCANIQUE --  
ÉTAMPAGE -- PRESSAGE

MENUISERIE MÉCANIQUE  
PEINTURE -- SOUDURE AU-  
TOGÈNE -- FABRICATION  
D'ARTICLES EN SÉRIES



## FRANCILLON & CIE LAUSANNE

Baumann, Kelliker & C°  
ZURICH 2

Lignes de contact  
pour chemins de fer  
électriques

• • E. BECK • •

PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

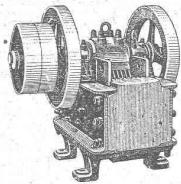
Téléphone

Fabrique pour  
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions  
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de  
CONCASSEURS et MOULINS

pour la fabrication du sable,  
gravier, ballast pour routes,  
etc., etc.

Livrés également en location.

INSTALLATIONS COMPLÈTES  
d'usines à sable, gravier,  
à chaux, gypse et ciment.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

SOCIÉTÉ SUISSE

de  
Construction de Routes S.A.

(Macadam-Aeberli et Philippin. Asphaltes)

SUCCURSALE DE LAUSANNE

9, Avenue de la Harpe, 9

Téléphone 2028

Télégr. Macadam

CYLINDRAGE DE ROUTES

avec ou sans fournitures.

LOCATION DE ROULEAUX

de 1, 4 à 14 tonnes.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

en tous genres.

ASPHALTE COULÉ ET COMPRIÉ

PAVAGES

gross et petits pavages (Mosaïque)

PAVAGES EN BOIS

TRAVAUX PUBLICS

DEMANDER DEVIS ET RÉFÉRENCES

Bureaux à

BERNE Téléphone 5454.

ZURICH Téléphone 11371

# Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

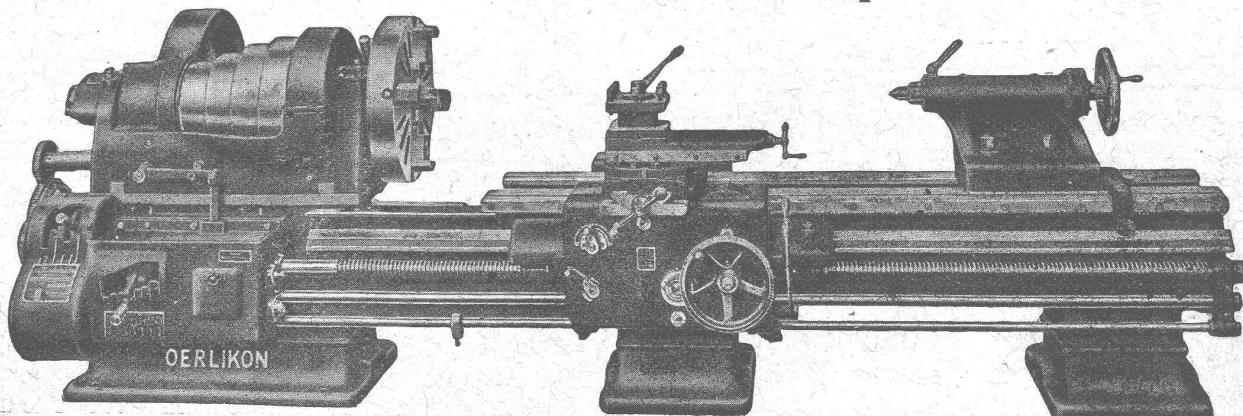
\*\*\*

## MACHINES-OUTILS

en tous genres pour l'usinage des métaux - Exécution soignée.

Spécialités :

Machines à percer rapides  
Machines à percer et à aléser



Tours de précision à grand débit

(3)

# PARQUETERIE D'AIGLE

FONDÉE EN 1855

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE d'OR  
GRAND PRIX  
Exposition Internationale Lyon 1914  
MÉDAILLE D'OR  
Exposition Nationale Berne 1914.



Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13.  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre.  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.



## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

MATÉRIAUX  
DE  
CONSTRUCTION



Fabriques de Tuyaux en ciment et de Carrelages.

Briques en ciment et cilico-calcaires.

Carrelages céramiques :: Faïences pour revêtements.

ARTICLES SANITAIRES

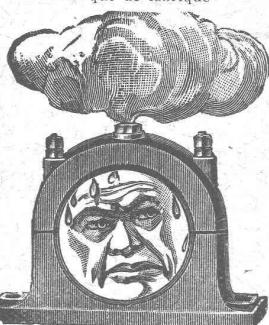
## FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPE

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102



Production journalière 15,000 kg.



Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux  
pour la trempe et la soudure,  
de graisse et huile réfrigérantes, etc.

Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute imprécision pendant la marche.

Se recommande pour la mise en  
marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.

Marque de fabrique



EXPORTATION

L'INDICATEUR DE VITESSE  
Pour tramways et chemins de fer électriques secondaires.

TEL



Sté Ame HASLER  
BERNE

## Tours, Machines-outils

pièces mécaniques, etc., usées, cassées ou fendus, peuvent être facilement remis à neuf par vos propres ouvriers par la soudure autochimique au Castolin.

Le CASTOLIN soude parfaitement fonte sur fonte, sur fer et sur acier et acier sur acier (résistance 4000 kilo par cm<sup>2</sup>) sur simple forge ; joint peut être lié facilement. Dépense insignifiante (seulement 1 à 3 centimes de matières par cm<sup>2</sup>).

Depuis 9 ans en usage dans les Ateliers des Chemins de fer fédéraux et d'env. 2000 usines suisses. Vendu par matériel complet (poids 6 k.) Fr. 87.50 rendu fco et par boîtes isolées. Export autorisée. Seuls fabricants des produits par la soudure autochimique :

Wassermann-Lieber & Cie, Lausanne 2  
MAISON SUISSE FONDÉE EN 1906

Exposition permanente de plus de 400 machines et pièces mécaniques soudées. au siège social, 12, Av Fraisse Téligr. Wassermann. Lausanne

## FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL et POËLERIE MODERNE C. SAMBUC FILS, ingénieur, Lausanne



CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes pour Hôtels et Pensions

Fours de Boulanger et Pâtissiers.

BUANDERIES :: BAINS :: SÉCHOIRS

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé :  
Grands Magasins Innovation. -- Dépôt des Tramways, à Lausanne.

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or.

